

عالئم، تاریخچه تماس، تاریخچه بیماری و تاریخچه داروهای مورد مصرف که در هنگام مراجعه به پزشک از سوی بیمار گزارش می شود

患者症状、接触史、病史和用药史

(请使用英语或波斯语填写个人信息) (لطفاً اطلاعات شخصی را به زبان انگلیسی یا فارسی پر کنید /

女/ نن 男/ مرد نام خانوادگی/姓: _____ 名/名: _____

_____ : 身份证号码/ شماره گذرنامه _____ : 国籍/ 民族: _____

_____ : 境内手机号码/ شماره تلفن همراه _____

_____ : 境内住址/ آدرس در داخل کشور _____

(请使用“√”勾选与实际情况相符选项) (لطفاً از “√” استفاده کنید تا گزینه مطابق با وضعيت واقعی را تائید کنید /

· 症状 / نشانه

中文 / چینی	波斯语 / فارسی
我发烧了。	من تب دارم <input type="radio"/>
我一直咳嗽。	من مدام سرفه می کنم. <input type="radio"/>
我没有痰。	من خلط ندارم <input type="radio"/>
我流鼻涕。	آبریزش بینی دارم. <input type="radio"/>
我全身没力气。	احساس ضعف عمومی بدن دارم. <input type="radio"/>
我呼吸困难。我喘不过气来了。	نفس تنگ شده و نفسم بالا نمی آید. <input type="radio"/>
我头痛。	سر درد دارم <input type="radio"/>
我浑身酸痛。	تمام بدنم درد می کند <input type="radio"/>
我嗓子痛。	گلویم درد می کند <input type="radio"/>
我胸口痛。	سینه ام درد می کند <input type="radio"/>
我的心跳不正常。	ضریبان قلبم غیر طبیعی است <input type="radio"/>
我肚子不舒服。	من احساس دل درد دارم. <input type="radio"/>
我拉肚子。	من اسهال دارم <input type="radio"/>

· تاریخچه تماس با افراد / 接触史

我最近去过武汉。	اخيرا به ووهان رفته ام
我最近去过湖北。	اخيرا به هوبی رفته ام
我是从伊朗直接来中国的。	من از کشور ایران مستقیم به چین آمده ام.
我周围有人发烧了。	اطراف من افرادی بودند که تب داشتند
我周围有人一直咳嗽。	در نزدیکی من کسی مدام سرفه می کرد.

· سابقه بیماری یا استفاده از داروهای خاص / 病史和用药史

我的血压高。	فشار خون من بالا است
我的血糖高。	قدن خون من بالا است
我有尿毒症。	من نارسایی کلیه دارم.
我的肝脏不太好。	من مشکال کبد دارم
我有心脏病。	من بیماری قلبی دارم
我一直在吃降压药。	همیشه داروهای ضد فشارخون می خورم
我自己吃了感冒药。	داروی سرما خوردگی خوردم
我没有吃药。	من هیچ دارو نخورده ام.